

**DE TOUT** pour un été réussi!

**Provigo**<sup>MC</sup>  
Le Marché

1402, rue Roberval, Saint-Bruno 450 653-0433  
Ouvert de 8 h à 22 h tous les jours.

Roxanne Messier  
Coordonnatrice marketing

Maxime Poulin  
Directeur

1225000734-170719

MENSUEL

# LE JOURNAL

JUILLET 2019  
Vol. 25 #7 | 16 pages

# DE SAINT-BRUNO

1225000740-110719

**Garderie et pension pour chiens**

1410, rue Montarville, Saint-Bruno-de-Montarville  
119, Boul. Sir-Wilfrid-Laurier, Saint-Basile-Le-Grand  
514.591.4545 [www.gymcanin.com](http://www.gymcanin.com)

le Parc éphémère est de retour!

# SAINT-BRUNO S'OUVRE AUX 12 - 25 ANS

Page 10

Bienvenue

(Photo : Frédéric Khalkhal)

**ROXANNE JODOIN**  
courtier immobilier résidentiel

[www.roxannejodoin.com](http://www.roxannejodoin.com)

**C 514 999.7931**  
[rjodoin@royallepage.ca](mailto:rjodoin@royallepage.ca)

- TERRASSE
- SALLE À MANGER
- PERMIS D'ALCOOL
- SALLE DE RÉCEPTION

Chez nous, le CLIENT fait partie de LA FAMILLE!

Le même propriétaire depuis 1961

sublissimo... La Meilleure Pizza sur la Rive-Sud

**86 % de la population préfère la pizza de Miss Italia!!!**

**SAINT-LAMBERT**  
1380, rue Victoria  
450.672.8000

À EMPORTER OU LIVRAISON

**SAINT-BASILE-LE-GRAND**  
365A, boul. Sir-Wilfrid-Laurier  
450.653.7373

1225000241

# PLEIN SOLEIL et belles vacances!

SERVICE  
PERSONNALISÉ

Pour une baignade  
en famille ou entre amis!

- Vente, installation et réparations de piscines et spas
- Ouverture et fermeture de piscines et spas
- Vente et changement de toile (Piscine creusée et hors-terre)
- Analyse d'eau

- Des PRODUITS DE QUALITÉ de grande résistance
- Un choix incomparable d'ACCESSOIRES et d'ÉQUIPEMENTS
- Une main-d'œuvre hautement qualifiée

Dépositaire autorisé des produits

**THERMEAU**



Dépositaire  
**BRAZA**

**Thermopompes et  
Chauffe-piscines**

Technicien disponible pour la réparation de thermopompes et chauffe-piscines de toutes marques.



PISCINE  
BELLE  
ÉTÉ  
TOILE

Le seul détaillant de  
«SPAS NATURE» en fibre de verre

La garantie du meilleur service

875, rue Bernard-Pilon, Beloeil • 450 446.2904 • 1 844 446.2904  
piscinesbelletoile@videotron.ca

Depuis plus de 40 ans!

[www.piscinesbelletoile.ca](http://www.piscinesbelletoile.ca)

Suivez-nous



RemplisVert

# Le mouvement vert d'une famille de Windsor à nos portes

**RemplisVert, le mouvement lancé par une fillette de 10 ans en juin dernier, se répand au Québec. Les commerçants de Saint-Bruno pourront désormais acheter l'autocollant officiel et offrir le service de remplissage gratuit de gourdes.**

Un texte de Cybèle Olivier  
redaction@versants.com

Maxime Russel et sa famille de Windsor ont mis un nom sur un mouvement. Désormais, des commerces de partout au Québec peuvent se procurer des autocollants de RemplisVert et les afficher sur leurs portes. Les commerçants participants s'engagent à remplir gratuitement les bouteilles d'eau réutilisables des clients, dans le but d'éradiquer l'achat de bouteilles de plastique.

« C'était important pour moi et ma famille, car on ne cesse de se répéter qu'il faut faire quelque chose pour sauver l'environnement et agir rapidement. On a cru bon de lancer ce mouvement, car c'était notre touche, notre manière de contribuer à l'usage abusif de plastique », a expliqué Arnaud Russel, le cadet de la famille.

Après moins d'un mois d'activité, les Russel voient déjà grand. « On est en train

de développer un système d'ambassadeurs. Ils deviendront nos points de vente dans la province et ils vont nous permettre de répondre à une grande demande », d'ajouter le cadet.

## DAVID SUZUKI

Le remplissage est gratuit pour tous, mais pour s'afficher Vert, il faut acheter l'autocollant au coût de 15 \$. Sur ce montant, 2 \$ sont envoyés chaque fois à la Fondation David Suzuki, bien connue pour son apport précieux en environnement. Les fonds restants sont utilisés pour combler les coûts de production et pour répandre le mouvement.

## SAINT-BRUNO À L'AVANT-GARDE

La Ville de Saint-Bruno, connue pour être avant-gardiste en matière d'environnement, suivra le courant. Des fontaines seront installées dans certains parcs et lieux publics, notamment à la place du Village, afin de permettre un accès à l'eau rapidement et ainsi dissuader les citoyens d'acheter des bouteilles de plastique.

La Ville n'est pas la seule à déployer des efforts; certains commerçants le font également de leur propre initiative. En effet, Uniprix Roxane St-Jean, sur la rue Montarville, deviendra le premier commerce de Saint-



Les Québécois consomment un milliard de bouteilles d'eau par année. (Photo : Cybèle Olivier)

Bruno à acheter l'autocollant RemplisVert. Enthousiasmée par ce nouveau projet, la pharmacienne n'a pas hésité à s'engager : « Quand ils nous ont proposé une démarche structurée, on s'est lancés à pieds joints. »

Dans son désir de devenir la première pharmacie certifiée écoresponsable de la ville, Roxane St-Jean, la propriétaire, désirait s'impliquer du mieux qu'elle le pouvait. « Les résultats d'un sondage maison effectué auprès de notre clientèle ont clairement démontré que les gens s'attendent à ce qu'on prenne des positions concrètes sur le plan de l'environnement et RemplisVert confirme encore plus notre engagement », a déclaré la propriétaire.

## LE PLASTIQUE EN CHIFFRES

Les Québécois consomment un milliard de bouteilles d'eau par année et ce n'est pas l'entièreté qui peut être recyclée. Alors que ces dernières mettent plus de 400 ans à se décomposer une fois enfouies, les experts de partout dans le monde s'acharment sur les consommateurs et les compagnies pour éviter la vente abusive.

On rappellera que le gouvernement Trudeau avait annoncé le 10 juin dernier l'interdiction, dès 2021, de produits et emballages de plastique à usage unique; un autre pas dans la cause environnementale.

**PORTES OUVERTES: 22 SEPTEMBRE - 10 H À 13 H**

1475, rang des Vingt, Saint-Bruno-de-Montarville, J3V 4P6

Tests d'aptitudes: samedi 5 octobre

**ON CRÉE DES FORCES  
DE LA NATURE**



COLLÈGE TRINITÉ  
École secondaire privée  
collegetrinite.ca

## La décompression neuro-vertébrale SPINEMED: une technologie au service de votre dos

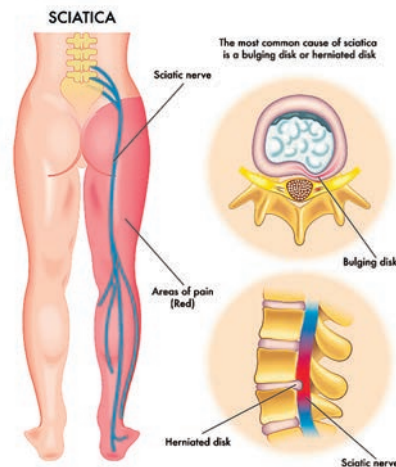


**D**epuis plusieurs années, une nouvelle approche pour le traitement des hernies discales et de l'arthrose a fait son apparition au Québec. La décompression neuro-vertébrale est une technologie développée par des chirurgiens orthopédistes américains et utilisée dans des hôpitaux américains, brésiliens, allemands, coréens et même japonais. Il s'agit dans certains cas d'une alternative non invasive aux chirurgies de la colonne vertébrale.

Saviez-vous que selon l'OMS, 30 % de la population mondiale souffre actuellement de douleurs au dos? **Beaucoup de gens attendent trop longtemps avant de consulter; ils pensent que la douleur disparaîtra d'elle-même.** Dans 62 % des cas, si vous ne faites rien, les symptômes persisteront. Si vous attendez avant de consulter votre chiropraticien, il se pourrait que votre problème invalide votre quotidien, devienne chronique et que les épisodes soient de plus en plus fréquents et durent de plus en plus longtemps. Au Québec, 700 000 personnes se lèvent tous les matins avec des douleurs au dos. **QU'ATTENDEZ-VOUS? IL EXISTE DES SOLUTIONS EFFICACES SANS MÉDICAMENT NI CHIRURGIE!**

La décompression neuro-vertébrale pourrait être une solution intéressante pour vous. Il ne s'agit pas d'une technique chiropratique, mais bien d'une thérapie complémentaire d'une efficacité impressionnante. Selon plusieurs études cliniques, les résultats dépassent les 85 % d'efficacité pour soulager les symptômes des patients souffrant de douleurs chroniques au cou ou au bas du dos, de hernies discales cervicales ou lombaires, d'engourdissements dans les membres et d'arthrose. Les hernies discales, les bombements discaux et l'arthrose dans les régions cervicales et/ou lombaire peuvent causer les symptômes suivants : **douleur au cou, douleur lombaire, engourdissement dans les bras, les mains, les cuisses, les pieds, tension dans le haut du dos, torticolis, mal de tête, migraine, etc.** Si ces symptômes vous empêchent de faire vos angles morts, d'attacher vos souliers, de vous pencher, demeurer debout, faire vos loisirs, mener votre vie quotidienne et vous réveille la nuit, nous pouvons vous aider, nous avons une solution.

Le docteur Jean-Sébastien Gélinas, chiropraticien DC de la Clinique santé vertébrale (anciennement Place chiropratique de la Gare), peut, par sa formation de 5 ans d'études universitaires, diagnostiquer précisément votre problème. Après avoir fait un examen minutieux de votre colonne vertébrale, il établira votre diagnostic pour ensuite vous prodiguer des soins personnalisés. En plus des **techniques chiropratiques diversifiées**, le Dr Gélinas utilise la technologie **SpineMED**. Il s'agit d'une table de **décompression neuro-vertébrale** destinée surtout aux patients souffrant de hernie discale et d'arthrose. Contrôlée par ordinateur et munie de capteurs, la table étire la colonne vertébrale sans causer de résistance musculaire et de façon sécuritaire afin de libérer la pression et permettre une meilleure réhydratation et régénérescence de vos disques intervertébraux. **ATTENDRE NE FERA QU'AGGRAVER LA SITUATION!**



La Clinique santé vertébrale accueille maintenant sa clientèle dans un décor complètement rénové. Votre santé et celle de votre famille sont notre priorité. Pour prendre rendez-vous, contactez-nous au 450 653-6938.

### Témoignage :

« Je suis une femme de 39 ans souffrant depuis plusieurs années de maux de tête, de douleurs au dos et d'engourdissements aux jambes attribuables à une hernie discale et à l'arthrose. Une amie, qui est patiente du Dr Gélinas depuis 8 ans, m'a recommandé à la Clinique santé vertébrale. Les ostéopathes, physiothérapeutes et physiatres ne pouvaient plus rien pour ma condition, qu'ils comparaient à un dos d'un joueur de football de la NFL. En allant voir le Dr Gélinas et sa merveilleuse équipe, j'ai reçu des traitements novateurs de décompression vertébrale et des ajustements chiropratiques. Après seulement 2 mois de traitements, ma douleur au dos et mes maux de tête ont réduit de 90 % et mon énergie a augmenté grâce à un sommeil beaucoup plus récupérateur. Allez voir le Dr Gélinas et son équipe, je sais qu'ils pourront vous aider. »

Annie L.

**CLINIQUE**  
santé vertébrale  
Chiropratique + Posture + Décompression

**Dr Jean-Sébastien Gélinas**  
Chiropraticien DC

2230, boul. du Millénaire  
Bureau 175  
Saint-Basile-le-Grand

**450 653-6938**

1225000737-170719

Commission scolaire des Patriotes

## Le Centre de formation du Richelieu change de nom



Le Centre de formation du Richelieu devient le Centre d'éducation des adultes des Patriotes. (Photo : Frank Jr Rodi)

**La Commission scolaire des Patriotes (CSP) a annoncé récemment un nouveau nom et une nouvelle identité visuelle pour le Centre de formation du Richelieu (CFR). L'établissement situé à Saint-Bruno sera dorénavant appelé le Centre d'éducation des adultes des Patriotes (CEAP).**

« Parce que nous offrons une variété de formations à la population, et ce, bien au-delà du parcours scolaire traditionnel, nous souhaitons faire valoir auprès des citoyens de 16 ans et plus les services éducatifs offerts par le système de l'éducation publique sur leur territoire, mentionne la présidente de la CSP, Hélène Roberge. Cette nouvelle identité assurera un meilleur rayonnement de l'éducation des adultes de la CSP afin que celle-ci soit considérée par les citoyens comme une avenue de choix pour l'atteinte de leurs objectifs personnels et professionnels. »

**« Nous souhaitons faire valoir auprès des citoyens de 16 ans et plus les services éducatifs offerts par le système de l'éducation publique sur leur territoire. »**

**- Hélène Roberge**

Cette nouvelle identité a été choisie à la suite d'un processus de consultation auprès des membres du personnel et des élèves du Centre. Elle est en vigueur dès maintenant.

Rappelons que le Centre d'éducation des adultes des Patriotes (CEAP) a pour mission de soutenir l'apprentissage des élèves à travers une approche personnalisée, c'est-à-dire de les former, les outiller et les qualifier pour qu'ils deviennent des citoyens responsables et compétents qui sauront s'engager dans la vie

sociale, professionnelle et économique de leur milieu.

Parmi les formations et services, notons entre autres la formation générale, la francisation, la reconnaissance des acquis et le SARCA (services d'accueil, de référence, de conseil et d'accompagnement). Pour plus d'information, visitez le site Internet [www.eapatriotes.ca](http://www.eapatriotes.ca).

La Commission scolaire des Patriotes assure des services éducatifs à la population de 21 municipalités situées en Montérégie, en outillant et soutenant un réseau de 68 écoles et centres de formation, accueillant 33 833 élèves. La CSP a également pour mission de promouvoir et valoriser l'éducation publique sur son territoire, de veiller à la qualité des services éducatifs et à la réussite des élèves en vue de l'atteinte d'un plus haut niveau de scolarisation et de qualification de la population, et de contribuer, dans la mesure prévue par la Loi sur l'instruction publique, au développement social, culturel et économique de sa région.

Rappelons que le CFR avait inauguré son nouveau point de services, à Saint-Bruno-de-Montarville, en avril 2012. Le Centre des services alternatifs avait quitté l'École De La Rabastalière deux ans plus tôt, celle-ci devenant alors vacante. Les lieux représentaient une alternative intéressante pour le CFR : un nombre suffisant de locaux pour permettre deux laboratoires informatiques, un laboratoire de science, une bibliothèque, une grande cafétéria, un local pour les arts et un grand gymnase. (FR)

### Question aux lecteurs :

Avez-vous fréquenté l'École De La Rabastalière?

**REDACTION@VERSANTS.COM**

Jeunes Engagés pour le Développement durable

# Atelier « Jazz et recyclage »

L'organisme Jeunes Engagés pour le Développement durable (JEDD), anciennement Fondation des jeunes pour l'environnement, est heureuse d'offrir des ateliers éducatifs écomusicaux gratuits pour les jeunes de 6 à 11 ans.

Les parents seront enchantés de voir leurs enfants revenir à la maison avec un instrument de musique créé avec des déchets domestiques. L'atelier JAZZ & RECYCLAGE est une activité à la fois ludique et éducative pour les enfants du primaire.

« Par nos projets et nos réalisations, nous voulons impliquer les jeunes dans des projets palpitants et ainsi susciter chez eux un sentiment d'appartenance à un groupe positif. »  
- Micheline Rainville

Ainsi, ils prendront conscience de l'importance des gestes écologiques en construisant des instruments de musique à partir d'objets recyclés, en partici-

pant à des jeux musicaux et à un minispectacle final.

Le premier atelier se tiendra le 29 juillet de 10 h à 12 h dans le parc du Mont-Saint-Bruno. Il est obligatoire d'inscrire votre enfant sur le site <https://www.poursuivonslechange.com/benevoles/> ou vous pouvez communiquer avec la directrice Micheline Rainville au 514 816-7246 et visiter le site : [www.poursuivonslechange.com](http://www.poursuivonslechange.com).

## À PROPOS DES JEUNES ENGAGÉS POUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE

La mission de l'organisme est de sensibiliser les jeunes d'aujourd'hui aux enjeux écologiques et aux défis du développement durable, pour ensuite les outiller afin qu'ils deviennent des ambassadeurs au sein de leurs communautés.

« Par nos projets et nos réalisations, nous voulons impliquer les jeunes dans des projets palpitants et ainsi susciter chez eux un sentiment d'appartenance à un groupe positif. Parmi nos réalisations, notre événement phare, le Festival Écolo, pour soutenir financièrement nos projets JEDD », indique Micheline Rainville, directrice générale des JEDD.

Le Festival Écolo est un événement écoresponsable d'une journée, dont les activités visent à rassembler sous un même toit



Des jeunes qui assistent à l'atelier « Jazz et recyclage. » (Photo : courtoisie)

diverses organisations et divers professionnels qui offrent des produits et services dont la nature reflète le souci très actuel d'agir dans une perspective de développement durable.

L'activité Jazz et recyclage s'adresse aux jeunes de 6 à 11 ans. Il reste encore quelques places disponibles pour le premier atelier du 29 juillet prochain. (FK)



## PROCHAINE SORTIE: BIEN ENTOURÉ, TOUT PRÈS!

VENEZ COTOYER LA NATURE AUX PARCS NATIONAUX  
DU MONT-SAINT-BRUNO ET DES ÎLES-DE-BOUCHERVILLE

sepaq.com

  
Sépaq

**PAINS & Saveurs**  
BOULANGERIE • PÂTISSERIE • CAFÉ • TRAÎTEUR

VENEZ DÉCOUVRIR NOTRE MAGNIFIQUE TERRASSE

*Desserts exquis!*

**PAINS & Saveurs**  
BOULANGERIE • PÂTISSERIE • CAFÉ • TRAÎTEUR

Pains & Saveurs de Saint-Bruno sera fermé du 5 août au 18 août inclusivement pour les vacances.

2130, boul. de Boucherville (à l'angle de la 116)  
SAINT-BRUNO • 450 441-4155

5959, boul. Cousineau (à l'angle de Gaétan-Boucher)  
SAINT-HUBERT • 450 890-3441

2000, rue Victoria (à l'angle du boul. Simard)  
GREENFIELD PARK • 450 486-1717

1225000738-170719

## Ottawa octroie 125 000 \$ à Maximus



L'aide financière permettra à Maximus d'investir dans les technologies. (Photo : archives)

L'entreprise Maximus, située à Saint-Bruno-de-Montarville, a reçu une aide financière de 125 000 \$ de la part du gouvernement fédéral.

L'entreprise a fait l'annonce en juin avec le député de fédéral de Montarville, Michel Picard, que Développement économique Canada pour les régions du Québec (DEC) investissait dans sa croissance.

Selon Maximus, avec la contribution remboursable de 125 000 \$, l'entreprise pourra accroître sa productivité grâce à l'automatisation de sa production. En effet, elle pourra réaliser un projet qui lui permettra d'améliorer sa compétitivité en faisant l'acquisition de technologies de pointe pour appuyer sa croissance sur les marchés locaux et internationaux.

« Nous sommes honorés de recevoir ce soutien financier qui contribuera grandement à l'optimisation du processus de production du système de contrôle Maximus, a déclaré Nizar Barrou, cofondateur de Maximus. Cette contribution concorde avec notre mission basée sur l'innovation et le désir d'atteindre les plus hautes normes de qualité et de fiabilité afin d'appuyer notre croissance sur les marchés locaux et internationaux. »

Précisément, le nouvel équipement technologique que s'offrira l'entreprise permettra d'automatiser davantage les procédés de production de son système de contrôle destiné au secteur de l'élevage animalier.

Rappelons que Maximus, à Saint-Bruno depuis seulement deux ans, est une entreprise œuvrant dans le secteur des technologies agricoles depuis plus de 25 ans. Elle a développé un système de contrôle centralisé qui permet la gestion automatisée de plusieurs paramètres des bâtiments d'élevage animalier. Ce produit veille à une meilleure utilisation de l'énergie et des ressources pour optimiser les

résultats de production et améliorer le bilan environnemental et des animaux.

**« Nous sommes honorés de recevoir ce soutien financier qui contribuera grandement à l'optimisation du processus de production du système de contrôle Maximus. » - Nizar Barrou**

L'entreprise emploie actuellement 60 personnes et, selon Michel Picard, les projets de croissance contribueront à la création de 20 autres. « En aidant les entreprises à investir dans des équipements et des appareils qui les rendront plus performantes et en encourageant des projets de commercialisation de produits et de développement de marchés, le gouvernement du Canada demeure fidèle à ses engagements qui consistent à stimuler l'expansion, l'innovation et l'exportation », ajoute-t-il.

Michel Picard a fait l'annonce au nom du ministre responsable du portefeuille de l'Innovation, des Sciences et du Développement économique, l'honorable Navdeep Bains. Les fonds proviennent du Programme de développement économique du Québec. (MJ)

**Question aux lecteurs :**  
Êtes-vous fiers des entreprises qui ont élu domicile à Saint-Bruno?  
**REDACTION@VERSANTS.COM**

# Des gens de *chez nous* pour trouver votre *chez-vous*



**ROYAL LEPAGE**  
PRIVILÈGE  
Royalpageprivilege.ca  


1503, place de l'Hôtel-de-Ville  
Saint-Bruno-de-Montarville  
450 441-1576



**Francine Bérard**  
Courtier immobilier  
450.441.1576



**Marie-France Dupont**  
Courtier immobilier  
450.441.1576



**Isa-Maude Lacaille**  
Courtier immobilier résidentiel  
450 441.1576



**Valérie Caron**  
Courtier immobilier résidentiel  
514 915-2762



**Micheline Guérin**  
Courtier immobilier agréé  
450.441.1576



**Julia McLean**  
Courtier immobilier  
450.441.1576



**Dean Mckay**  
Courtier immobilier  
514.772.2311

**Martin Panneton**  
Courtier immobilier résidentiel  
514.475.3968



**Roxanne Jodoin**  
Courtier immobilier résidentiel  
514.999.7931



**Julie Côté**  
Courtier immobilier résidentiel  
514.667.7909



**Dominique Bourget**  
Courtier immobilier résidentiel  
450.441.1576



**Lucienne Lalonde**  
Courtier immobilier agréé  
514.212.0225



**France Bellerose**  
Courtier immobilier  
514.771.8514



**Valérie B. Ogden**  
Courtier immobilier résidentiel  
514.566.8349



**Micheline DeGrâce**  
Courtier immobilier  
450.441.1576



**Geneviève St-Cyr**  
Courtier immobilier résidentiel  
450.441.1576



**Marie-Claude Pigeon**  
Courtier immobilier  
450.441.1576



**Jean-Philippe Lassonde**  
Courtier immobilier résidentiel  
514 550.3367



**Luc Grisé**  
Courtier immobilier agréé  
514.702.1502



**Suzanne Havard Grisé**  
Courtier immobilier agréé DA  
514.952.3847



**Jean Sébastien Grisé**  
Courtier immobilier agréé  
514.299.2496



**Marie-Christine Grisé**  
Courtier immobilier résidentiel  
514.952.0567



**Caroline Guay**  
Courtier immobilier résidentiel  
514.434.4354



**Suzanne Déry, LL. B.**  
Courtier immobilier et avocate  
514.817.0718



**Rosalie Bernier, B. Ed**  
Courtier immobilier  
514 347.2345



**Véronique Imbeault**  
Courtier immobilier résidentiel  
514 222.3618



**Marie Girouard**  
Directrice d'agence  
Courtier immobilier agréé

## Plantes médicinales de mon enfance (suite)

Les informations fournies dans cette page le sont à titre informatif seulement et ne doivent en aucun cas remplacer le médecin, le pharmacien ou tout autre professionnel de la santé.

Réal Scalabrini

Membre de la Société d'horticulture et d'écologie de Saint-Bruno  
www.shesb.ca • info@shesb.ca

C'est avec plaisir que je vous présente le 2<sup>e</sup> article sur les plantes médicinales connues et utilisées par ma famille pendant mon enfance.



### SANG-DRAGON (SANGUINARIA CANADENSIS)

La sanguinaire du Canada est l'une de nos plus remarquables plantes indigènes, tant par la beauté de sa feuille que sa fleur. La vive coloration rouge du latex de son rhizome lui vaut son nom populaire de sang-dragon. Elle bénéficie de la protection de la Loi sur les espèces menacées ou vulnérables depuis 2005.

Elle est l'une des premières plantes à fleurir au printemps. Sa fleur blanche et solitaire est portée par une hampe de 12 cm au moment de la floraison, elle a entre 8 et 12 pétales d'environ 1,25 cm, entourés de nombreuses étamines d'un jaune brillant. Elle pousse à partir de rhizomes ramifiés, de 1,25 cm d'épaisseur et de près de 10 cm de longueur. Les feuilles à maturité, gris-vert et en forme de rein, font 15 - 30 cm de diamètre. Le rhizome est récolté au début de l'été.

Les populations autochtones d'Amérique du Nord l'utilisaient traditionnellement pour soigner le rhumatisme, l'asthme, la bronchite, la laryngite et les fièvres, les ulcères et les cancers de la peau. En usage interne, à doses très élevées, la sanguinaire a un effet toxique qui peut provoquer divers troubles physiques.

Usage externe : ma grand-mère utilisait le rhizome; une fois récolté, il est mis dans de l'alcool médical, qui se transforme en un liquide rouge vif. Cette mixture, appliquée sur les blessures et vilaines coupures, les guérit rapidement et sans laisser de cicatrices.



### BOURGEONS DE PEUPLIER (POPULUS BALSAMIFERA)

À travers les âges, le bourgeon de peuplier est associé à différentes plantes pour différents usages médicinaux. Par exemple : l'onguent populeum, un remède traditionnel très polyvalent, est pratiquement disparu, car toutes les plantes de cet onguent sont, à part le peuplier, interdites de séjour, dangereuses ou socialement inacceptables.

Je n'ai pas la recette exacte de l'onguent que mon père concoctait chaque printemps, mais ça correspond assez fidèlement à ceci :

a) Faire fondre, à feu doux, 500 grammes de saindoux du commerce et ajouter environ 200 grammes de bourgeons de peuplier baumier.

b) Laisser frémir pendant une demi-heure. À cette mixture, on ajoute une petite quantité d'acide borique en poudre.

c) Retirer du feu, laisser légèrement refroidir, puis vider la préparation dans un mortier et triturer jusqu'à ce que le mélange soit onctueux et homogène.

d) Mettre dans des pots peu profonds à large ouverture et conserver au frais.

Usage : cet onguent guérit les gerçures aux trayons, au pis et aux pattes des vaches. Mais surprise! Il guérit tout autant les mains de ceux qui donnent le traitement.

### HERBE À DINDE (ACHILLEA MILLEFOLIUM)

L'achillée millefeuille porte plusieurs noms populaires et nombre de recherches lui attribuent les propriétés suivantes : antispasmodique, diurétique, emménagogue, fébrifuge, hémostatique, tonique, vermifuge, cicatrisante et aphrodisiaque.

### PLANTE HISTORIQUE

- Lors de fouilles archéologiques, l'ADN de l'achillée millefeuille a été trouvé dans de la plaque dentaire néandertalienne.

- Au 1<sup>er</sup> siècle, le Grec Dioscoride mentionne la millefeuille comme une plante incompatible pour traiter les plaies saignantes et les ulcères.

- Au 1<sup>er</sup> siècle, Pline l'Ancien, naturaliste romain, cite Achille, héros de la mythologie grecque, qui s'en servit avec de la rouille pour guérir la blessure de Télèphe.

- Au 4<sup>e</sup> siècle, le médecin bordelais Marcellus Empiricus reprend cette thèse et recommande la millefeuille contre les saignements.

- Jusqu'au 19<sup>e</sup> siècle, elle a été utilisée pour accélérer la cicatrisation.

- Durant la Première Guerre mondiale, elle faisait partie du kit de première urgence porté par chaque soldat pour soigner des blessures légères.

- L'achillée millefeuille se retrouve dans la plupart des régions du Québec et elle croît sur les terrains stériles, les lieux secs, dans les champs et sur le bord des routes. Elle mesure 30 à 70 cm de haut et 30 cm de large, elle fleurit de juin à août. Elle est utilisée en médecine populaire depuis le début de la colonie.



**Récolte** - Choisir les plus belles inflorescences, exemptes de taches ou d'impuretés. Ensuite, mettre les petits bouquets d'achillée à sécher en les suspendant dans un endroit sombre et bien aéré. La plante se conserve tout l'hiver dans un contenant de verre hermétiquement fermé.

**Usages** - Elle est utilisée en tisane pour le système digestif, la fatigue, la nervosité et l'écoulement des muqueuses. Elle est une aide précieuse dans tous les cas de fièvres reliées aux gripes, rhumes et congestions en général, puisqu'elle favorise la sudation et l'évacuation des toxines. À raison de trois à quatre infusions par jour faites avec les sommités fleuries servies bien chaudes, elle aide à contrôler et à réduire la fièvre sans en entraver les bénéfices.

### SUREAU DU CANADA (SAMBUCUS CANADENSIS)

Un magnifique arbuste fruitier que l'on retrouve à l'état sauvage. À maturité, le sureau peut faire 2 m sur 2 m, et il est l'un des rares arbustes cultivés autant pour ses fleurs que pour ses fruits. Il fleurit vers la fin de juin et tout le mois de juillet. Ses magnifiques fleurs blanches sont légè-

ment teintées de crème, de 15 à 25 cm de diamètre, rassemblées sur une grappe en forme de corymbe.

Six semaines après la floraison, il est temps de cueillir les fruits. En culture, chaque plant peut produire plus de 10 kilos de délicieuses baies comestibles par année. La couleur violet foncé des baies de sureau nous démontre bien leur haute teneur en anthocyanes, soit des polyphénols aux propriétés antioxydantes ayant un impact positif sur la santé.

**Légende** - Dans la mythologie grecque, ses fruits étaient une nourriture des Dieux. La tradition voulait que l'on donne un plant de sureau à son enfant lorsqu'il quittait le foyer.



**Propriétés médicinales** - Les fleurs de sureau contiennent principalement des flavonoïdes (quercétine et rutine), des triterpènes, des acides phénoliques, des huiles essentielles et des minéraux (très riche en potassium). Ce qui leur confère les propriétés médicinales suivantes : anti-inflammatoire, antivirale, expectorante, antihistaminique, antirhumatismale, antioxydante, diurétique, antidiabétique (insulinogène), etc.

Fraîches ou séchées, elles dégagent un parfum remarquable. En tisane, leurs actions diaphorétiques et antivirales permettent de lutter efficacement contre les rhumes et les gripes, tandis que leur action antiallergique aide à rétablir la santé des muqueuses en cas de sécrétions trop abondantes, comme lors de rhumes des foins.

Elles ont longtemps été utilisées comme cure printanière à cause de leurs actions diaphorétiques et diurétiques (qui favorisent la transpiration et la sécrétion des urines).

**Usage** : en usage externe, une décoction de fleurs de sureau en compresses ou en cataplasme appliqués localement permet de lutter contre certaines affections de la peau : eczéma, brûlures (échauffaison), hémorroïdes et contusions.

Ma grand-mère fabriquait, avec les baies, un vin maison qu'elle nommait « Vin de sureau blanc ». Ce vin avait très bonne réputation.

Bon été!

# ÉQUIPEMENTS DE SKI & VÊTEMENTS D'HIVER POUR TOUTE LA FAMILLE

## ÉQUIPEZ-VOUS POUR L'HIVER À PETIT PRIX!

Suivez toutes nos promotions sur facebook

**VENEZ VITE EN PROFITER !**

# 30 à 70 % DE RABAIS



## VENTE DE FERMETURE



**ST-BRUNO**  
**SPORTS**  
*Excellence*

1484 rue de Montarville,  
St-Bruno • 450 441.1484

 **SportsExcellenceMontStBruno**

# Activités pour ados et jeunes adultes

**Saint-Bruno-de-Montarville propose depuis l'an dernier un programme estival à ses citoyens âgés de 12 à 25 ans. Une façon de répondre au manque d'activités qui leur sont consacrées.**

Un texte de Frédéric Khalkhal  
fkhalkhal@versants.com

Il suffit de suivre les inscriptions sur les trottoirs de la Ville pour arriver sur la rue Montarville, entre la BMO et RE/MAX.

Sur un terrain désaffecté, la Ville de Saint-Bruno-de-Montarville, déjà une Ville amie des aînés ou encore amie des enfants, s'est voulue être du 9 juillet au 18 août l'amie des ados en mettant en place pour la deuxième année consécutive son Parc éphémère, ouvert 24 h/24 h et destiné principalement aux 16 - 25 ans.

Situé l'an dernier sur l'ancienne station essence Sonic, à quelques pas de son site actuel, le parc se veut convivial pour donner aux ados, mais aussi à tous les citoyens, un endroit au centre-ville pour « chiller », ou relaxer, comme diront les plus vieux.

**« Le Projet 16 - 25, lancé en 2018, se voulait une réponse à ce besoin en venant combler un certain manque entre les programmes existants. » - Ville de Saint-Bruno**

## LES NOUVEAUTÉS

L'endroit est, contrairement à l'an dernier, sur un espace vert et les améliorations apportées par la Ville au site sont notables. On y trouve du mobilier urbain, des jeux de société et d'adresse, ainsi qu'un frigo libre-service. Celui-ci comporte de la nourriture à partager, fournie par le Centre d'action bénévole Les p'tits bonheurs et la Maison des jeunes. En s'y rendant jeudi matin, on pouvait y trouver des Mr Freeze ou des fruits à consommer librement.

La Ville a puisé ses nouvelles idées après avoir fait un sondage sur les médias sociaux au sujet de l'aménagement du parc au début mai.

Des événements spéciaux s'y dérouleront au fil de l'été, comme cette soirée arcades prévue le samedi 13 juillet à 21 h. Baby-foot, Connect 4, Mississippi, air-hockey et plusieurs autres jeux seront proposés pour les 18 ans et plus. De la bière de microbrasserie sera en vente sur place (sur présentation de pièce d'identité).

## LE CINÉ 16 - 25

Une nouvelle activité pour les ados et jeunes adultes leur permettra de voir des films, là encore choisis par un sondage de la Ville en février sur un potentiel de huit. *Une étoile est née* le 19 juillet sur la place du Village et *Aquaman* le 9 août, et enfin *1991*, déjà diffusé le 5 juillet, ont été les choix de la plus grande majorité. « Les jeunes adultes sont invités à apporter leur chaise de parterre ou de camping et leurs grignotines favorites pour apprécier pleinement l'expérience! » préconise la municipalité.



Le Parc éphémère est ouvert depuis le 9 juillet. (Photos : Frédéric Khalkhal)

## FESTIVAL JEUNESSE

Jusqu'au 13 juillet, à la place du Village, humour, improvisation, art et musique ont été là encore des activités pour distraire les plus jeunes. Le vendredi 12 juillet, à 21 h, Benjamin et Olivier Landry ont proposé un spectacle de percussions, suivi d'un atelier d'initiation. Des instruments ont été fournis pour ceux qui n'en avaient pas.



d'une manière pour la Ville de tendre l'oreille aux besoins de ses jeunes citoyens, qui étaient invités à s'exprimer sur les activités qu'ils aimeraient se voir offrir. Les informations recueillies ont permis de mieux formuler et d'étoffer la Politique jeunesse de la Ville, ainsi que son plan d'action en découlant. Le Projet 16 - 25 regroupait le Parc éphémère et le Festival jeunesse, qui sont désormais distincts, et auxquels s'ajoute le Ciné 16 - 25 », d'expliquer la Ville.



## À PROPOS

Plusieurs jeunes adultes montarillois ont déjà souligné que très peu d'endroits et d'activités leur permettaient de se regrouper et d'échanger entre amis à Saint-Bruno. « Le Projet 16 - 25, lancé en 2018, se voulait une réponse à ce besoin en venant combler un certain manque entre les programmes existants. Il s'agissait aussi



- ACCUEIL ANIMAUX PERDUS, ABANDONNÉS, BLESSÉS OU ERRANTS
- ADOPTION
- ENREGISTREMENT

**SERVICES ANIMALIERS DE LA RIVE-SUD**

**Adopter pour la vie, c'est pas bête!**

ServicesAnimaliersRiveSud | [www.animauxrive-sud.com](http://www.animauxrive-sud.com)  
T 450 655-2525



**LES PUBS CHANGENT AVEC LE TEMPS,**  
mais une chose demeure :  
en publicité, la vérité compte.

**Normes de la publicité<sup>MC</sup>**

Vraie, intègre et exacte.

[normespub.ca](http://normespub.ca)

# Fondation Honoré-Mercier

## TOURNOI DE GOLF & GASTRONOMIE



FONDATION HONORÉ-MERCIER

Avec comme Parrain d'honneur  
Monsieur Serge Savard

Sous la coprésidence d'honneur de Messieurs Marcel & Michel Gagné

# 235 520 \$ AMASSÉS POUR NOTRE HÔPITAL

Le 13 juin dernier avait lieu la 23<sup>e</sup> édition du Tournoi de golf de la Fondation Honoré-Mercier, présentée par Canadian Tire et DDI Environnement et coprésidée par Messieurs Michel et Marcel Gagné. Les organisateurs du Tournoi ont eu la chance d'accueillir un parrain d'honneur de marque en M. Serge Savard et Youppi notre mascotte vedette. À ce jour cet événement a permis d'amasser 2 958 466 \$ pour notre Hôpital et notre santé à tous! *Credit photo: Patrick Roger*





## Paroisses

Saint-Basile-le-Grand et Saint-Bruno

« Proposer l'Évangile au cœur des réalités humaines  
comme projet de libération et d'épanouissement »

TÉL. : 450 653-6144

TÉL. : 450 653-6319

### HORAIRE D'ÉTÉ – MESSES

Unité pastorale Saint-Basile/Saint-Bruno

Lundi 8 h 30 - Église Saint-Bruno

Mardi 8 h 30 - Église Saint-Bruno

Mercredi et jeudi - Pas de messe

Vendredi 8 h 30 - Église Saint-Basile

Samedi 16 h - Église Saint-Basile --- 17 h 15 - Église Saint-Bruno

Dimanche 10 h - Église Saint-Basile --- 9 h et 11 h - Église Saint-Bruno

### MESSE FAMILIALE – HORAIRE D'ÉTÉ

Dimanche 14 juillet à 11 h - Église Saint-Bruno

Dimanche 11 août à 10 h - Église Saint-Basile

### HORAIRE D'ÉTÉ - BUREAU ADMINISTRATIF SAINT-BRUNO 24 JUIN AU 1<sup>ER</sup> SEPTEMBRE

Lundi au jeudi : 9 h à 12 h et 13 h 30 à 16 h

Vendredi : 9 h à 12 h – Fermé en après-midi

Fermé / Jours fériés

### INSCRIPTION À LA CATÉCHÈSE

#### La catéchèse pourquoi et pour qui?

Nous ne pouvons que constater les changements de la société québécoise dans son rapport à la religion. Le processus de transmission des valeurs que Jésus nous invite à vivre et de la tradition chrétienne ne se fait plus à l'école ni au contact de la vie sociale. Les paroisses sont donc pour accompagner les familles dans leur cheminement et aussi offrir à tous une vie dynamique dans la communauté.

Nous proposons des démarches de catéchèse aux jeunes et à leur famille. C'est l'occasion de se mettre en route, d'ancrer notre vie dans le message d'amour de Jésus-Christ et découvrir comment il peut nous soutenir dans notre désir de construire un monde meilleur, où il y a plus de justice, d'amour et de paix.

Sur ce chemin, jeunes, parents et membres de la communauté paroissiale sont partenaires. Le parcours de catéchèse propose aux familles une dizaine de rencontres par année et des activités communautaires qui nous permettent de fraterniser et de créer de beaux projets communautaires.

#### Il y a aussi une place pour toi!

Pour information : Steven au 450 653-6319, poste 33.

### PÈLERINAGE PANAMA – UNITÉ PASTORALE

Voici enfin le forfait Panama!

Vous pouvez vous inscrire  
dès maintenant.

Les brochures sont  
disponibles au presbytère  
et à l'église Saint-Bruno.



Cette publicité est gracieusement offerte  
par Le Journal de Saint-Bruno.

LE JOURNAL  
DE SAINT-BRUNO

Web: [www.up2stb.org](http://www.up2stb.org) • Twitter: @unitestb2  
Facebook: Unité pastorale Saint-Basile/Saint-Bruno

## CHRONIQUE COUNTRY

# Parlons country avec Claudette Plante

S'il subsiste encore un doute concernant la popularité de la musique country, je vous convie à l'événement Célébration Culture Country. En effet, la 7<sup>e</sup> édition du Gala Country se déroulera le samedi 19 octobre à la salle André-Mathieu de Laval et sera animée par nul autre que MC Gilles. Les artistes et artisans de la chanson country francophone canadienne s'étant démarqués au cours de l'année y seront honorés. Cette année, le Gala sera présenté au 475, boulevard de l'Avenir, à Laval. À noter qu'il y aura aussi de la danse après le Gala.

à 33 millions d'exemplaires.

Cowboy studio est un studio privé, services boutique d'enregistrement, mais aussi co-écriture et arrangements, mise en réseau et diffusion des partenariats en distribution et booking.

Robby Bolduc est multi-instrumentaliste (guitare, basse, batterie, mandoline, dobro, pédal steel et piano). Il a été à la réalisation et derrière tous les instruments de l'album



Vous pouvez aussi vous procurer des billets pour Célébration Culture Country, dont le forfait privilège-spectacles; ceux-ci auront lieu les 18, 19 et 20 octobre à 1909 Taverne Moderne, dès 19 heures le 18, à 13 heures le 19, et 13 heures le 20 octobre. Plusieurs artistes, groupes y feront leurs prestations et même un spectacle de country américain sera proposé. Donc, de quoi satisfaire tout le monde.

Les musiciens de la formation Dans L'Shack, Marc Dupuis, Pierre André Ducharme, Jonathan Daunais et Dimitri Lebel-Alexandre, seront sous la direction musicale de Richard Grenier.

Pour les prix et les billets et tous les détails de cette belle fin de semaine, je vous invite à consulter le site Célébration Culture Country 2019\*.

J'aimerais maintenant vous présenter Robby Bolduc. À voir son curriculum vitae, je peux le qualifier d'hyperactif dans son amour de la musique. Propriétaire du Cowboy studio et de l'agence de spectacles Distinction, il a travaillé huit ans dans Offenbach et maintenant, après cinq albums country de la relève, son nom circule enfin.

Premier chef et directeur musical de Robby Johnson, il a joué avec le Ticky Jones, Hugo Lapointe et plusieurs autres grands artistes autant pop que country. Il détient même un micro fabriqué à Nashville, ce qui donne un son vraiment particulier. Souvent même, il utilise la première guitare que ses parents lui ont offerte à sept ans pour travailler sur ses albums dans son studio. Par un heureux hasard, il a aussi les caisses de son qui ont servi au mixage de l'album *Jagget Little Pill* d'Alanis Morissette, vendu

de Louis Doré, qui est en nomination au Gala country.

Coréalisateur de l'album *Filles des Îles* de Laurence Martin, il a travaillé sur une trentaine d'albums au Québec et en Californie. Il a commencé dans le circuit country de la Beauce. Il a travaillé en Asie, en Afrique, à Los Angeles et ensuite au Québec, avec Mario Pelchat, Dani Bédard, Gabrielle Destroismaisons et une demi-douzaine de staracadémiciens. Aujourd'hui, il met son expérience au service des chanteurs country qui veulent enregistrer et promouvoir un album. Alors maintenant, vous connaissez mieux ce grand parmi les grands qu'est ROBBY BOLDDUC.

Ceux qui sont venus aux soirées country que j'organisais se souviennent de mon ami, excellent chanteur, Guy Tremblay. C'est un artiste avec un grand cœur qui n'a pas





présenter tout ce beau monde. On vous attend et ne manquez pas ce show. Pour vous procurer des billets [www.evenko.ca](http://www.evenko.ca)

Ceux qui comme moi prendront des vacances en juillet et aiment la musique country et les festivals, vous ne serez vraiment pas déçus, et si vous passez par Shawinigan-Sud le 25 juillet, je serai en

première partie du spectacle de Stéphanie St-Jean de *La Voix* à 19 heures. D'ici là, n'oubliez surtout pas que la vie est SIMPLEMENT COUNTRY.

peur de donner au public. Il vient de mettre en marché un tout nouveau CD, qui s'appelle *La magie de l'amour*. Plusieurs noms dans le country participent à ce magnifique album qui est, si je ne m'abuse, son 7<sup>e</sup>, dont Claude Martel, Pascal Bessette, Irvin Blais et même Paul Daraïche. Il remercie tous ces gens qui l'ont aidé sur cet album, ainsi que sa gérante Jacinthe Godin. D'ailleurs, vous pourrez entendre Guy dans les festivals cet été, Acton Vale, Sorel-Tracy, Laurierville et plusieurs autres, sans oublier au resto Le New Casa. Le souper-spectacle pour le lancement de son nouveau CD, *La magie de l'amour*, le 28 juillet, à 19 heures, c'est au New Casa, au 4223, rue Ontario Est, Montréal.

Le chanteur Carol Renaud, originaire de Sainte-Cécile-de-Masham, peut être fier de son parcours. On peut le voir dans presque tous les festivals country; cette année, son nouveau CD lui a permis de franchir plusieurs barrières grâce à son talent et cela fait de lui un artiste très demandé. Vous pourrez le voir notamment au festival de Notre-Dame-du-Laus, entouré de Joëlle Bizier, Réjean et Chantal Massé, René Turgeon et plusieurs autres aussi. Alors, contactez Patrick Gagnon au 819 598-5107 ou Éric Lagacé au 819 598-1724.

J'aimerais inviter tout le monde le 21 juillet 2019 à l'Expo Grandiose de Saint-Hyacinthe, dans le cadre de l'Expo agricole. Nicole Dumont aura le plaisir de vous présenter le plus gros show de l'année au Québec. Une production et un concept original sous la présidence d'Abbas Sharif qui nous donne l'opportunité d'entendre une pléiade d'artistes incroyables tels que : Robby Johnson, Brett Kissel, Brigitte Boisjoli, Wilfred Lebouthillier, Jonas Tomalty, Travis Cormier, Jeff Boudreault, Catherine Audrey Lachapelle, Emmanuel Auger de *District 31*, Sam Rhoads, Mister Goodfaith, DJ Pods. Nicole Dumont, qui sera maître de cérémonie, aura le bonheur de vous



## CENTRE DENTAIRE TRAN RIOUX REAVELL & ASS.

*C'est avec plaisir que nous vous accueillerons pour tous vos besoins en dentisterie*



- DENTISTERIE FAMILIALE
- DENTISTERIE ESTHÉTIQUE
- TRAITEMENT DE GENCIVES
- TRAITEMENT DE CANAL
- COURONNES ET PONTS
- invisalign®
- RESTAURATIONS EN CÉRAMIQUE AVEC CEREC
- PROTHÈSES DENTAIRES
- IMPLANTS
- EXTRACTION DE DENTS DE SAGESSE
- BLANCHIMENT
- RADIOGRAPHIE NUMÉRIQUE

DR KIEN-VIET TRAN · DR JEAN-FRANÇOIS RIOUX · DRE COLLEEN REAVELL

1470, RUE HUET,  
SAINT-BRUNO  
VISITEZ-NOUS AU :  
[CENTREDENTAIREST-BRUNO.COM](http://CENTREDENTAIREST-BRUNO.COM)

450 653-7823

URGENCE JOUR-SOIR

AS Montis

# En quête d'une licence nationale

Après la récente fusion des clubs de soccer du FC Mont-Bruno et de Sainte-Julie, la nouvelle Association de soccer (AS) Montis présentera sa candidature à Soccer Québec en espérant acquérir la reconnaissance nationale.

Un texte de Claudia Fortin  
redaction@versants.com

L'AS Montis, une organisation de soccer composée d'environ 4000 joueurs regroupant les villes de Saint-Bruno, Saint-Basile et Sainte-Julie, travaille présentement à l'obtention de sa licence avec Soccer Québec.

## LES DIFFÉRENTES LICENCES

L'organisation Soccer Québec a adopté cette nouvelle réforme qui débutera en 2021. En bref, ce changement transforme la position des divers clubs en fonction de la licence qu'ils obtiendront.



(Photos : archives)

« On travaille actuellement pour obtenir ce titre, et nous pensons que notre club a les bonnes ressources pour réussir. On doit déposer notre candidature pour le premier août. Elle sera analysée l'année suivante. »  
- Philip O'Dwyer

Trois différents titres peuvent être décernés, soit une reconnaissance régionale, provinciale ou nationale. L'AS Montis souhaite être nommé comme étant un club national. Ceci le classerait donc comme étant une organisation compétitive de haut niveau. « On travaille actuellement pour obtenir ce titre, et nous pensons que notre club a les bonnes ressources pour réussir. On doit déposer notre candidature pour le premier août. Elle sera analysée l'année suivante », a expliqué le directeur général du club, Philip O'Dwyer.

L'organisation Soccer Québec évaluera les différentes demandes de licences durant les deux prochaines années. C'est donc, techniquement, en 2021 que les changements se verront officiels. C'est en éva-

luant principalement l'administration, les infrastructures et le côté technique que Soccer Québec décrètera la licence adéquate pour un club.

## UN BON DÉBUT DE SAISON

En ce qui a trait à la saison 2019, plusieurs équipes du nouveau club ont déjà fusionné.

« On est très contents, car la fusion permet de créer un plus grand réseau pour les joueurs », d'ajouter Philip O'Dwyer.

Le club AS Montis se compose d'environ une soixantaine d'équipes compétitives. Les joueurs de niveau local du club demeurent dans leur ville respective. Cependant, en ayant fusionné les villes, tous les



joueurs peuvent avoir accès à plus de services. « Un joueur local de Saint-Bruno qui ne voit pas son horaire concorder peut donc s'inscrire à Saint-Basile ou Sainte-Julie. Il y a une très belle coopération entre les villes », a déclaré le directeur général du club.

Selon l'administration de l'AS Montis, la fusion permet d'offrir de meilleurs services aux joueurs. Évidemment, plusieurs défis tels que la gestion des terrains viennent avec un changement de cette envergure. Philip O'Dwyer précise : « Ce qui a facilité la tâche, c'est que les trois villes sont assez similaires. En plus, on avait déjà l'expérience de la fusion entre Saint-Bruno et Saint-Basile. »

## TOURNOIS DE L'AS MONTIS

Les premiers tournois sous la bannière de l'AS Montis se dérouleront cet été. Le Grand Défi du 12 au 14 juillet, à Saint-

Bruno, s'est consacré davantage sur les joueurs de niveau local. Le tournoi de Sainte-Julie en septembre visera plus le niveau compétitif.

Pour la saison estivale 2019, les équipes conservent leurs uniformes originaux. Il faudra attendre à l'année prochaine afin de voir les couleurs du club AS Montis sur les joueurs.



## Question aux lecteurs :

Que vous apporte la fusion d'un club de soccer entre trois villes?

REDACTION@VERSANTS.COM

# Horoscopes

**Alexandre Aubry**  
alexandre.aubry@norja.net  
www.norja.net  
514 640-8648

# Sudoku

Semaine du 21 au 27 juillet 2019

**BÉLIER (21 mars - 20 avril)**  
Vous rattraperez le temps perdu après du retard et de la confusion. Vous déciderez d'entreprendre un grand projet sur votre propriété au cours de vos vacances. Vous trouverez aussi les moyens d'atteindre vos ambitions professionnelles et personnelles.

**TAUREAU (21 avril - 20 mai)**  
Vous aurez besoin de bouger, de développer votre cercle d'amis et d'entretenir des relations dynamiques avec ceux qui vous sont chers. Une activité n'attendra pas l'autre et votre cote de popularité montera en flèche. Vous ne serez pas toujours facile à suivre.

**GÉMEAUX (21 mai - 21 juin)**  
Votre santé pourrait vous ralentir un peu ou, du moins, vous aurez besoin de rattraper quelques heures de sommeil. Au travail, il y aura beaucoup de boulot et de nombreux collègues en vacances; heureusement, vous serez généreusement récompensé pour vos efforts supplémentaires.

**CANCER (22 juin - 23 juillet)**  
Un petit ménage dans votre cercle social s'impose pour vous permettre de vivre des moments plus intéressants avec vos vrais amis. Par la suite, un voyage ou une simple escapade pourrait s'organiser avec ces gens, ce qui vous permettra de créer des souvenirs inoubliables.

**LION (24 juillet - 23 août)**  
Vous pourriez développer des visées très lucratives avec l'immobilier. Quelques rénovations à la maison feront doubler sa valeur ou, du moins, vous apprécierez davantage votre nid d'amour. Des amis vous proposeront une activité en toute spontanéité.

**VIERGE (24 août - 23 septembre)**  
L'idée d'un voyage germera dans votre esprit durant la semaine. Vous pourriez également être fortement inspiré par une forme de pèlerinage. Vous ferez preuve d'une grande ouverture sur la spiritualité en mettant en pratique de nouvelles techniques.

**BALANCE (24 septembre - 23 octobre)**  
Vous aurez à composer avec certaines émotions fortes pour une raison ou pour une autre. On sollicitera votre générosité : essayez de ne pas dépasser vos limites financières et encore moins vos capacités physiques. La fatigue et le stress ne font pas bon ménage.

**SCORPION (24 octobre - 22 novembre)**  
Vous n'êtes pas toujours la personne la plus conciliante; heureusement, vous savez comment créer l'harmonie autour de vous. La fin justifie les moyens, selon l'adage. Populaire, vous devrez peut-être choisir entre deux propositions intéressantes de la part de vos amis.

**SAGITTAIRE (23 novembre - 21 décembre)**  
Vous ne prendrez des vacances que lorsque vous aurez terminé toutes vos tâches. À la maison, vous serez particulièrement fier de votre grand ménage ou des travaux qui seront exécutés majestueusement. La famille aura sûrement besoin de vos services.

**CAPRICORNE (22 décembre - 20 janvier)**  
L'estime de soi est essentielle au bon développement de sa personnalité. Vous pourriez accomplir un brillant exploit dont vous serez fier et qui vous mènera loin. Célibataire, en développant ainsi confiance en vous, vous rayonnerez et serez remarqué par votre futur amoureux.

**VERSEAU (21 janvier - 18 février)**  
Inutile d'aller bien loin pour vivre de belles vacances : ce sera à la maison, en compagnie des membres de votre famille et de quelques amis que vous vivrez les plus beaux moments. Avec un peu d'organisation, vous parviendrez facilement à recevoir tout ce beau monde.

**POISSONS (19 février - 20 mars)**  
Vous ne resterez pas en place un seul instant et vous en aurez beaucoup à raconter. Vous passerez de longues heures à faire la conversation avec des gens de toutes origines afin de mieux les connaître. Vous aurez une soif de connaissance insatiable.

	9	8			5			
				1			7	
	6			4				1
6							9	
					6	8		
		5			9		4	6
					1	9		
	2	4	7					
	8		2	9				

## COLORIAGE



## SUDOKU

3	9	4	7	6		1	2	9	4	3	8	5
8	5	1	3	9	7	4	4	7	6		2	6
4	4	2	6	8	5	1	9	8	9	3	7	3
6	4	6	3	4	9	1	2	9	5	1	7	8
7	1	7	8	1	9	3	5	6	9	4	2	4
5	6	1	2	9	7	2	8	4	7	3	6	1
1	8	1	8	5	2	4	9	6	7	3	6	3
9	6	9	7	9	8	1	3	2	5	2	4	5
2	1	9	8	6	7	5	4	3	2	1	9	8

## MOT CACHÉ

THÈME : MAROQUINERIE / 7 LETTRES

- |   |   |   |                                       |  |  |   |
|---|---|---|---------------------------------------|--|--|---|
| <b>A</b><br>AGENCEMENT<br>AIGUILLE<br>ANNEAU<br>ARTISANAT<br>ASSEMBLAGE | <b>B</b><br>BANDOULIÈRE<br>BIJOU<br>BORDURE<br>BOUCLE<br>BOUTON | <b>C</b><br>CEINTURE<br>COLLIER<br>COMMERCE<br>COTON<br>COUTURE<br>CUIR | <b>D</b><br>DAIM<br>DENIM<br>DOUBLURE | <b>E</b><br>ÉTUI<br><b>F</b><br>FERMOIR<br><b>G</b><br>GLISSIÈRE<br><b>L</b><br>LAINE<br><b>M</b><br>MOTIF<br>MOUSQUETON | <b>O</b><br>OUILLET<br><b>P</b><br>PEAU<br>POCHE<br>POLOCHON<br>PORTEFEUILLE<br><b>R</b><br>RABAT<br>RIVET | <b>S</b><br>SAUTOIR<br><b>T</b><br>TANNAGE<br>TISSU |
|---|---|---|---------------------------------------|--|--|---|

T	S	D	E	N	I	M	U	S	S	I	T	A	M	E
E	E	L	L	I	U	G	I	A	B	A	N	D	O	R
V	A	E	C	O	T	O	N	O	R	N	A	C	U	E
I	S	E	R	O	E	T	U	I	E	I	E	C	S	I
R	S	G	A	U	M	C	O	A	M	L	R	O	Q	L
G	E	A	B	O	L	M	U	C	L	A	U	L	U	U
L	M	N	A	E	R	B	E	I	A	I	T	L	E	O
I	B	N	T	E	I	I	U	R	P	N	U	I	T	D
S	L	A	F	J	N	E	T	O	C	E	O	E	O	N
S	A	T	O	T	F	I	C	U	D	E	C	R	N	A
I	G	U	U	E	S	H	I	C	U	A	E	P	H	B
E	E	R	T	A	E	R	P	O	L	O	C	H	O	N
R	E	R	N	O	T	N	E	M	E	C	N	E	G	A
E	O	A	O	E	I	L	L	E	T	F	I	T	O	M
P	T	E	R	U	D	R	O	B	O	U	T	O	N	E

SOLUTION DE CE MOT CACHÉ : SACOCHE

# DUCLLOS


**RAM**
**DODGE**
**Jeep**


*Bonnes vacances!*



## RAM 1500 BIG HORN 2019\*

- Groupe électrique
- Régulateur de vitesse
- Miroirs chauffants
- Transmission automatique / 8 vitesses
- Lunette coulissante
- Phares antibrouillard
- Télédéverrouillage
- Volant gainé de cuir avec commande au volant

**5595\$**  
/ SEMAINE  
LOCATION 24 MOIS

**DERNIÈRE CHANCE...JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS**

## RAM 1500 NIGHT EDITION 2019\*\*

- Groupe électrique
- Mags 20 pouces, noirs
- Emblèmes noirs
- Commande de température électronique bizona
- Écran 8.4 pouces uConnect
- Apple Car Play et Android auto
- Radio SiriusXM
- Phares antibrouillard
- Régulateur de vitesse

PDSF DE 51 380\$  
RABAIS 19 225\$

PRIX DUCLOS

**31 995\$**



**POUR MIEUX VOUS SERVIR! LIVRAISON PARTOUT AU QUÉBEC SANS FRAIS**

\*Conditionnel à l'approbation du crédit, PDSF de 52840\$, offre basée sur un prix de 36180,12\$ / location 24 mois ou 104 semaines, 18000 km/année, 0,16\$ le kilomètre excédentaire, option de rachat de 30647,20\$, taux de 2,99%, 2499\$ comptant, plus taxes ou échange équivalent, frais de crédit de 2204,92\$. Obligation totale de 9471,23\$, version Quad Cab.  
\*\*Conditionnel à l'approbation du crédit, PDSF de 51835\$, offre basée sur un prix de 33470\$ / location 24 mois ou 104 semaines, 18000 km / année, 0,16\$ le kilomètre excédentaire, option d'achat de 30033,95\$, incluant rabais conquête loyauté de 1000\$ après taxes. Taux de 7,69%, 2877\$ comptant, plus taxes ou échange équivalent, frais de crédit de 4640\$, obligation totale de 9287\$, version Quad Cab, rabais FCA inclus, taxes en sus, rabais fidélité conquête inclus.

\*Photos à titre indicatif seulement.

**Votre satisfaction, notre engagement.**

**DUCLLOS**

**CHRYSLER  
LONGUEUIL**

**5055, boul. Cousineau  
Saint-Hubert 450 656.4110**